

CHANGEUR DE DISQUES C2
PICK-UP R5 OU RB5

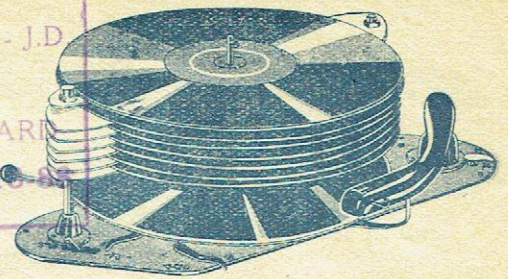
J. LUCAS
Tungstara - Magn. "V. Alter" - J.D.
Supersonic - SIC - Véga
C.D. - WALTER - PAILLARD
8, rue de Valenciennes - PARIS - 10-87

paillard

SUISSE

TARIF

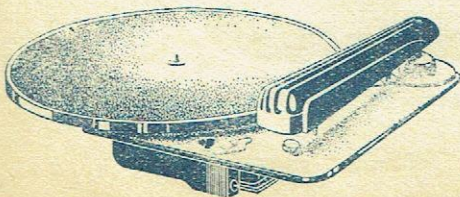
(toutes taxes comprises)



CHANGEUR DE DISQUES C4
PICK-UP "AZUR" OU "ZÉPHIR"

MAI 1950

TOURNE-DISQUES chassis-bloc (moteur asynchrone à régulateur de vitesse)	
4074/R5 magnétique.....	frs 11.850,-
4074/RB5 basse impédance avec transfo.....	15.800,-
4074 AZUR magnétique.....	13.100,-
4074 ZÉPHIR piezzo, avec saphir fixe.....	14.450,-
1424/R5 magnétique, vitesse fixe 78 t.-min. sans platine pour montage sur contreplaqué.....	10.250,-
CHANGEURS de DISQUES (moteur asynchrone à régulateur de vitesse)	
C2 R5 magnétique.....	27.450,-
C2, RB5 basse impédance avec transfo.....	31.300,-
C4/AZUR magnétique.....	23.950,-
C4 ZÉPHIR piezzo, avec saphir fixe.....	23.700,-
Supplément pour moteur universel.....	3.150,-
Bras et pick-up complet R5 magnétique (60 gr.).....	3.420,-
» » » RB5 basse impédance avec transfo (40 gr.).....	6.310,-
» » » AZUR magnétique (30 gr.).....	4.210,-
» » » ZÉPHIR piezzo, saphir fixe (30 gr.).....	5.500,-
Moteur 4004 tourne-disques.....	5.990,-
Moteur A 17 et A 36 pour changeur de disques.....	7.530,-
Frein arrêt-automatique.....	875,-
Plateau 30 cm.....	1.590,-
Aiguilles semi-permanentes (10 faces) boîte de 100.....	169,-
Aiguille saphir permanente 3.000 faces.....	410,-
Coffret pour tourne-disques.....	5.170,-
Table » ».....	8.890,-
Meuble pour tourne-disques et changeurs de disques.....	17.130,-
Valise pour tourne-disques.....	3.120,-
Valise pour changeurs de disques.....	4.140,-
Mise en tiroir, meuble, table, valise par nos soins.....	290,-
<i>(l'emballage pour l'expédition des coffrets, meubles, tables et valises est facturé à prix coûtant)</i>	

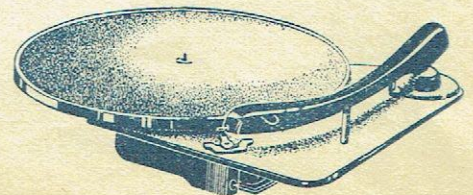


TOURNE DISQUES : 4074
PICK-UP R5 OU RB5

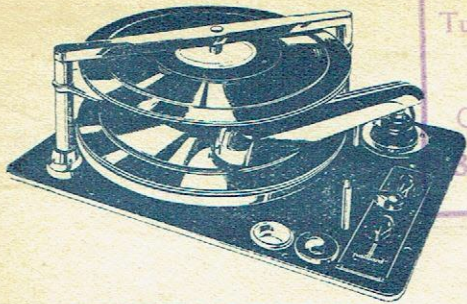
Ets J. PAULTRE & Cie
181, Rue Championnet
PARIS - XVIII^e

TÉLÉPH. : MARCADET 29-56

AGENT EXCLUSIF pour la France



TOURNE-DISQUES : 4074
PICK-UP "AZUR" OU "ZÉPHIR"



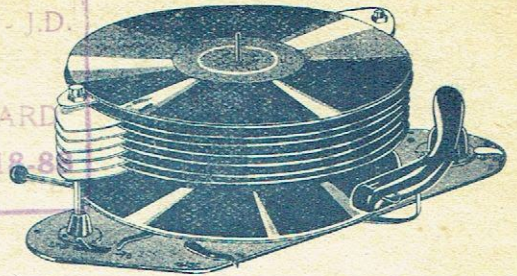
CHANGEUR DE DISQUES C2
PICK-UP R5 OU RB5



SUISSE

TARIF

(toutes taxes comprises)



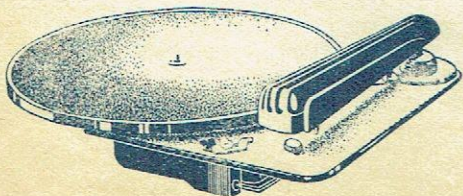
CHANGEUR DE DISQUES C4
PICK-UP "AZUR" OU "ZÉPHIR"

MARS 1950

REVENDEURS

TOURNE-DISQUES chassis-bloc (moteur asynchrone à régulateur de vitesse)	
4074/R5 magnétique	frs 8.290,-
4074/RB5 basse impédance avec transfo	- 11.050,-
4074 AZUR magnétique	- 9.250,-
4074 ZÉPHIR piezzo, avec saphir fixe	- 10.120,-
1424/R5 magnétique, vitesse fixe 78 t.-min. sans platine pour montage sur contreplaqué	- 7.180,-
CHANGEURS de DISQUES (moteur asynchrone à régulateur de vitesse)	
C2 R5 magnétique	- 19.200,-
C2, RB5 basse impédance avec transfo	- 21.900,-
C4/AZUR magnétique	- 16.770,-
C4 ZÉPHIR piezzo, avec saphir fixe	- 16.580,-
Supplément pour moteur universel	- 2.210,-
Bras et pick-up complet R5 magnétique (60 gr.)	- 2.400,-
» » » RB5 basse impédance avec transfo (40 gr.)	- 4.420,-
» » » AZUR magnétique (30 gr.)	- 2.945,-
» » » ZÉPHIR piezzo, saphir fixe (30 gr.)	- 3.860,-
Moteur 4004 tourne-disques	- 4.190,-
Moteur A 17 et A 36 pour changeur de disques	- 5.270,-
Frein arrêt-automatique	- 613,-
Plateau 30 cm.	- 1.115,-
Aiguilles semi-permanentes (10 faces) boîte de 100	- 118,-
Aiguille saphir permanente 3.000 faces	- 288,-
Coffret pour tourne-disques	- 3.620,-
Table » »	- 6.220,-
Meuble pour tourne-disques et changeurs de disques	- 11.990,-
Valise pour tourne-disques	- 2.180,-
Valise pour changeurs de disques	- 2.900,-
Mise en tiroir, meuble, table, valise par nos soins	- 290,-

(l'emballage pour l'expédition des coffrets, meubles, tables et valises est facturé à prix coûtant)



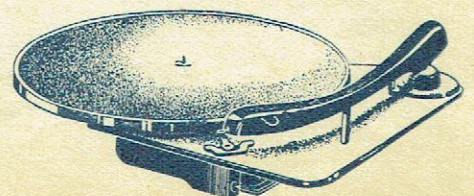
TOURNE DISQUES : 4074
PICK-UP R5 OU RB5

Ets J. PAULTRE & C^{ie}

181, Rue Championnet
PARIS - XVIII^e

TÉLÉPH. : MARCADET 29-56

AGENT EXCLUSIF pour la France



TOURNE-DISQUES : 4074
PICK-UP "AZUR" OU "ZÉPHIR"

Possibilités d'emboîtement du « Multidisc » Paillard

Le « Multidisc »

peut être livré nu, prêt à l'emboîtement ; dimensions de la plaque de base : 34,5 x 42,7 cm. Encombrement au-dessus de la planche d'emboîtement : pour le chargement, 16 cm ; pour l'audition, 14 cm. Poids : environ 8,3 kg.

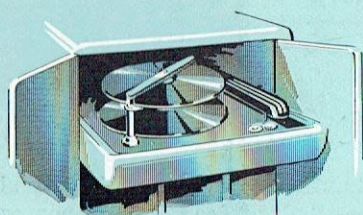
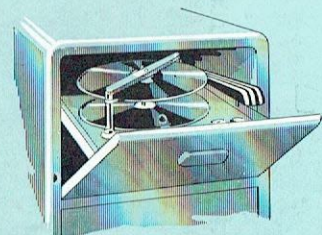
Le « Multidisc »

est aussi livré par les usines Paillard sous forme de « tiroir ». En outre, il est spécialement offert par la maison Paillard en meubles combinés de table radio-gramo de modèles divers, en bahuts et meubles modernes de luxe. Demandez le catalogue spécial d'appareils de radio.

Le « Multidisc »

vous permettra de compléter ou de moderniser tout boîtier ou meuble présentant les dimensions nécessaires. Mais vous pouvez aussi l'installer à côté de votre poste de radio ou de votre amplificateur ; il fera merveille en toutes circonstances.

E. Paillard & C^{ie} S. A., Ste-Croix, Suisse



Une audition de votre choix...

Cet appareil automatique change les disques à votre place. Il exécute promptement et silencieusement toutes les manœuvres que vous lui demandez. Il le fait avec une virtuosité vraiment merveilleuse. Les mouvements des divers organes se succèdent automatiquement et le cycle de l'opération se déroule avec une précision et une douceur étonnantes. Le Multidisc Paillard est un « automate », digne successeur des jouets mécaniques des siècles passés qui ont fait le renom du Jura suisse.

Il bénéficie des tout derniers progrès de la technique et se distingue en particulier par la simplicité des organes de commande, les nombreuses possibilités d'emploi, la douceur du fonctionnement, l'élimination des risques de fausse manœuvre, la robustesse du mécanisme et la conception simple et inédite du dispositif sélecteur de disques, garant de l'intégrité des disques. Grâce à une construction appropriée, extrêmement rigide, les mouvements s'effectuent sans aucune vibration. Le nouveau disque à jouer est amené par le sélecteur excentrique, dont le fonctionnement est si doux qu'il exclut manifestement tout risque de détérioration ou d'usure du disque.

Le Multidisc Paillard permet de composer à son gré un programme de 8 disques placés dans n'importe quel ordre ; peu importe que le disque ait 25 ou 30 cm, car le pick-up du Multidisc sait toujours exactement où il doit se poser ! Le Multidisc exécute au total une douzaine de mouvements automatiques obéissant à 2 boutons de commande seulement. Un seul de ces boutons suffit pour le fonctionnement du mécanisme du changeur de disques !

Le Multidisc obéit immédiatement à tous vos désirs : à votre gré, il répète une fois chaque disque ou répète indéfiniment le même disque ; sur votre ordre, il interrompt instantanément l'audition, élimine avant la fin le disque que vous êtes las d'entendre, s'arrête ou, au contraire, passe au disque suivant ; mais il peut aussi reprendre l'audition du disque interrompu s'il vous plaît d'écouter à nouveau les passages musicaux que vous préférez ; il s'arrêtera de lui-même après le dernier disque. Il peut également être utilisé comme simple tourne-disques avec mise en place manuelle du disque et du pick-up, et arrêt automatique à la fin du disque.

Le Multidisc est équipé d'un pick-up Paillard qui garantit une audition d'une fidélité incomparable. Pour ménager les disques, l'emploi d'aiguilles semi-permanentes pouvant jouer au moins 10 faces est indispensable.



Changeur de disques automatique « Multidisc »

Un programme composé selon votre goût personnel, de la musique ininterrompue, sans avoir un seul geste à faire, quel agrément précieux ! Le Multidisc vous libère d'une servitude : grâce à lui, vous pouvez confortablement travailler en musique, vous livrer à la rêverie, recevoir vos amis, car le Multidisc change les disques à votre place, pour vous rendre service et pour le plaisir de vos invités.

paillard
MULTIDISC

Comme changeur automatique de disques

① Capacité : 8 disques de 25 cm ou de 30 cm mélangés.

② Chaque disque peut être répété automatiquement une seconde fois.

③ Chaque disque peut être répété indéfiniment.

④ Le disque peut être interrompu et rejoué dès le début.

⑤ Le disque peut être interrompu et éliminé.

⑥ L'appareil peut être arrêté en cours d'audition à n'importe quel instant.

⑦ L'audition peut être reprise avec le disque interrompu.

⑧ L'audition peut être reprise avec le disque suivant.

⑨ Arrêt automatique à la fin du dernier disque.

Comme tourne-disques

⑩ Mise en place manuelle du disque et du pick-up.

⑪ Arrêt automatique à la fin du disque.

GRAMOPHONES PORTATIFS

à moteur
électromécanique

* 305 *

Ce modèle à moteur électromécanique fait l'enchantement des mélomanes qui peuvent, soit l'actionner à la manivelle, soit le relier à toute source quel courant alternatif 110-250 volts (50-60 périodes). Départ et arrêt automatiques. Régulateur de vitesse. Manivelle amovible. Diaphragme de haute fidélité. Double fermoir à serrure. Album de luxe pour 6 disques. Teintures : brun, rouge, bleu, vert, noir. Dimensions : 41 x 32 x 11 cm. Poids : 8 kg.



* 306 *

Dérivé du précédent, ce modèle est le plus luxueux des gramophones PAILLARD. Il est équipé d'un diaphragme hors série, d'une sensibilité inégalable. La qualité des chromes et la beauté du gainage de cuir rare, au dessin parfait, lui donnent le cachet précieux de la véritable élégance. Album pour 8 disques. Teintures à choix. Poids : 8,5 kg.

Ces deux modèles peuvent être livrés avec une adjonction précieuse : la tête de pick-up RSB, adaptable au bras acoustique, pour combinaison radio-gramo.



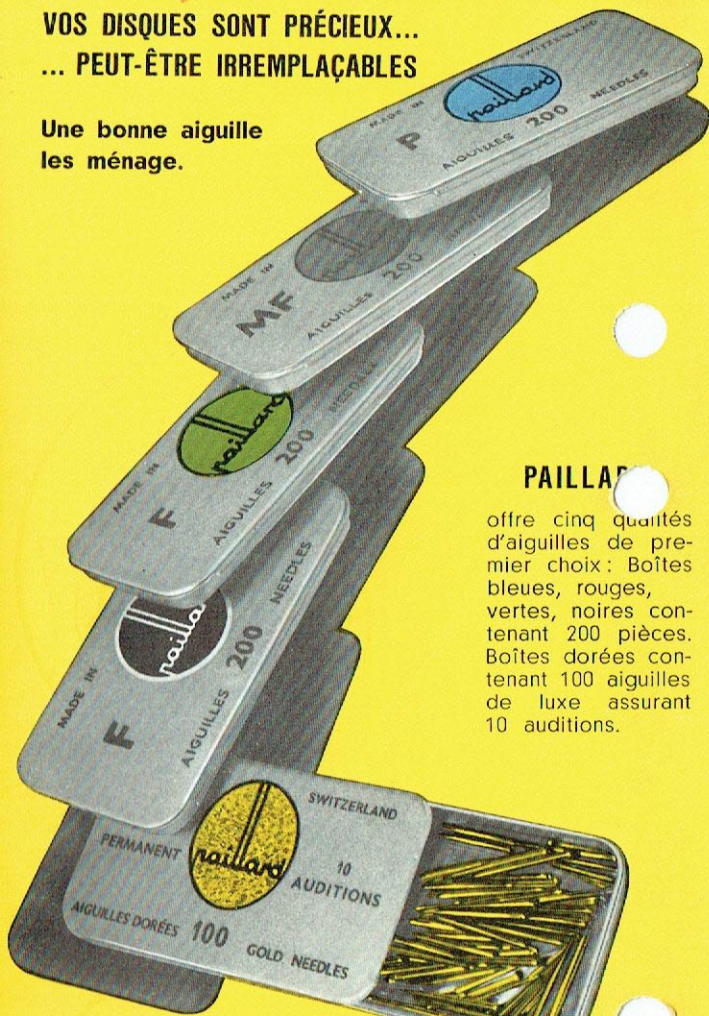
à moteur électrique

* 321 *

Ce modèle est un tourne-disques électrique, mu par un moteur réputé pour sa régularité de marche et équipé d'un des fameux pick-up des séries R, Azur ou Zéphir. Il peut être relié à tout courant alternatif de 100-250 volts (50-60 périodes). Associé à un bon haut-parleur ou à votre radio, il vous offrira toutes les joies d'une audition confortable et fidèle. Départ et arrêt automatiques. Régulateur de vitesse. Double fermoir à serrure. Gainage de luxe, de teinte noire. Dimensions : 40 x 32 x 19 cm. Poids : 7 kg.

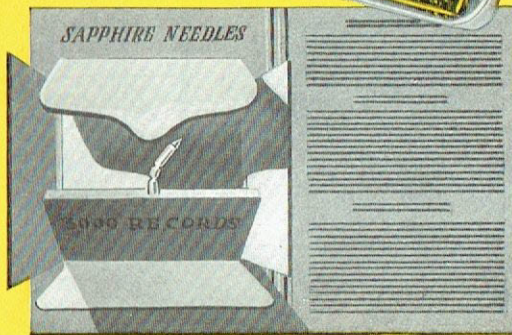
VOS DISQUES SONT PRÉCIEUX...
... PEUT-ÊTRE IRREMPLAÇABLES

Une bonne aiguille
les ménage.



PAILLARD

offre cinq qualités d'aiguilles de premier choix : Boîtes bleues, rouges, vertes, noires contenant 200 pièces. Boîtes dorées contenant 100 aiguilles de luxe assurant 10 auditions.



L'aiguille Saphir PAILLARD vous permet de jouer au moins 3 000 faces de disques à la perfection.



GRAMOPHONES PORTATIFS

Partir ?

Pour le week-end, emporter avec soi ses disques préférés et s'étendre sur l'herbe...

avec un gramophone **PAILLARD**

En vacances !

Partir très loin, en haute montagne, au bord de la mer et s'endormir au soleil...

avec un gramophone **PAILLARD**

Chez soi...

Rester chez soi, seul, parce qu'on est rêveur et se laisser bercer de souvenirs...

avec un gramophone **PAILLARD**

Inviter ses amis ?

Leur offrir l'audition d'une belle collection de disques, chanter, danser jusqu'aux dernières heures de la nuit...

autour d'un gramophone **PAILLARD**

S'instruire :

Grâce au disque, apprendre les langues, la musique, les sciences commerciales, ou suivre un cours de gymnastique !

avec un gramophone **PAILLARD**

Se détendre...

Retrouver la paix de l'esprit, ou s'élever l'âme, en écoutant une fugue de Bach, ou Mozart ou Beethoven...

avec un gramophone **PAILLARD**



GRAMOPHONES PORTATIFS A RESSORT

Les modèles présentés sur ces pages ont été sélectionnés avec le plus grand soin, de façon à offrir au mélomane une gamme complète d'appareils de haute qualité technique et musicale.



* 310 *

Ce joli modèle se distingue par la qualité de sa construction et par sa sonorité pure et moelleuse. Moteur à ressort. Départ et frein automatiques. Régulateur de vitesse. Manivelle pliable. L'appareil est pourvu d'un **diaphragme de haute sensibilité**. Logement pour boîte d'aiguilles. Bride serre-disques pour 6 plaques. Teintes variées : brun, rouge, bleu, vert, noir. Dimensions : 42 x 32 x 14 cm. Poids : 4,7 kg.



* 301 *

Ce modèle est un **produit populaire, de qualité suisse**. Moteur à ressort. Départ et frein automatiques. Régulateur de vitesse. Manivelle pliable. Diaphragme de grande sensibilité. Logement pour boîte d'aiguilles. Presse-disques. Teintes variées : brun, rouge, bleu, vert, noir. Dimensions : 38 x 30 x 14 cm. Poids : 4,5 kg.



* 302 *

Ce modèle, dérivé du précédent, est mû par un moteur à plus long déroulement et pourvu d'un **diaphragme de luxe**. Le coffret est protégé par des coins chromés. Poids : 5 kg.

* 303 *

Ce modèle se distingue par son moteur puissant monté sur châssis de métal vernis. Un **conduit acoustique interne** améliore la qualité de résonance de l'appareil. Départ et frein automatiques. Régulateur de vitesse. Manivelle pliable. Plateau revêtu de velours. Diaphragme de haute sensibilité. Fermoir à serrure. Etui pour 6 disques. Teintes variées : brun, rouge, bleu, vert, noir. Dimensions : 41 x 32 x 16 cm. Poids : 6,5 kg.



* 304 *

Ce modèle est d'une exécution très luxueuse. Un conduit acoustique interne améliore la fidélité et l'ampleur du son. **Moteur à 2 ressorts** montés sur châssis de métal vernis. Départ et frein automatiques. Régulateur de vitesse. Manivelle pliable. Plateau revêtu de velours. Diaphragme de haute sensibilité. Coins de renforcement et fermoir à serrure. Chromes impeccables. Album pour 6 disques. Gainage de luxe de teintes variées. Dimensions : 41 x 32 x 16 cm. Poids : 7 kg.

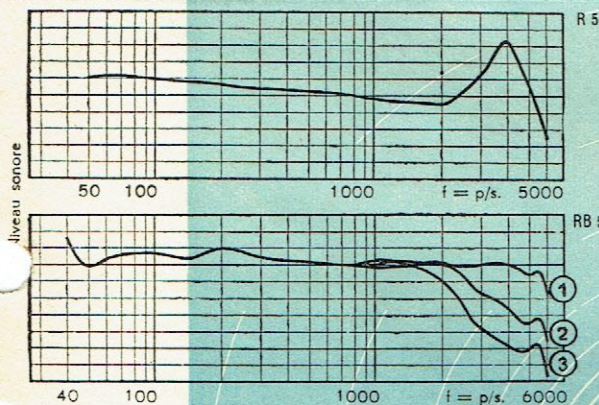


SÉRIE R



R5 Ce pick-up est du type électromagnétique. Il reproduit admirablement toutes les fréquences auxquelles notre oreille est sensible. Il est destiné aux récepteurs ou amplificateurs de qualité normale, dont la caractéristique est horizontale ou légèrement relevée dans les basses fréquences, c'est-à-dire dont les notes basses sont avantagées. Si la caractéristique du récepteur est également relevée dans les hautes fréquences (notes aiguës favorisées) un filtre livrable sur demande, absorbera le bruit de l'aiguille. Le filtre la forme pratique d'une « prise volante » et s'ajuste sur le récepteur, à la prise pour pick-up.

Gamme des fréquences acoustiques : 50 à 5000 p/s.
 Impédance à 800 p/s = 10 000 ohms.
 Résistance interne = 3000 ohms.
 Tension = 1 volt (pour R = 0,5 megohm).
 Poids sur l'aiguille = 60 gr. Poussée latérale = 8-10 gr.
 Poids du pick-up = 360 gr.
 Aiguilles recommandées = Paillard, violette ou Sp.
 Filtre recommandé = RX - 1171 ou RX - 1173



PICK-UPS DE LA SÉRIE R

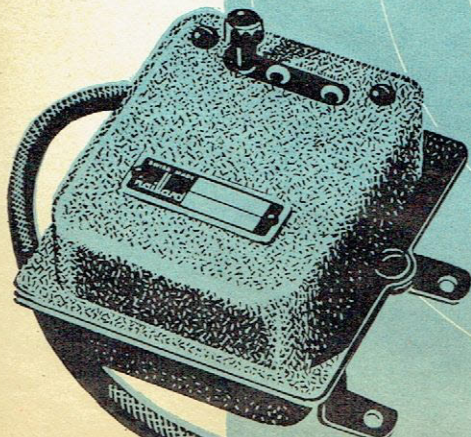
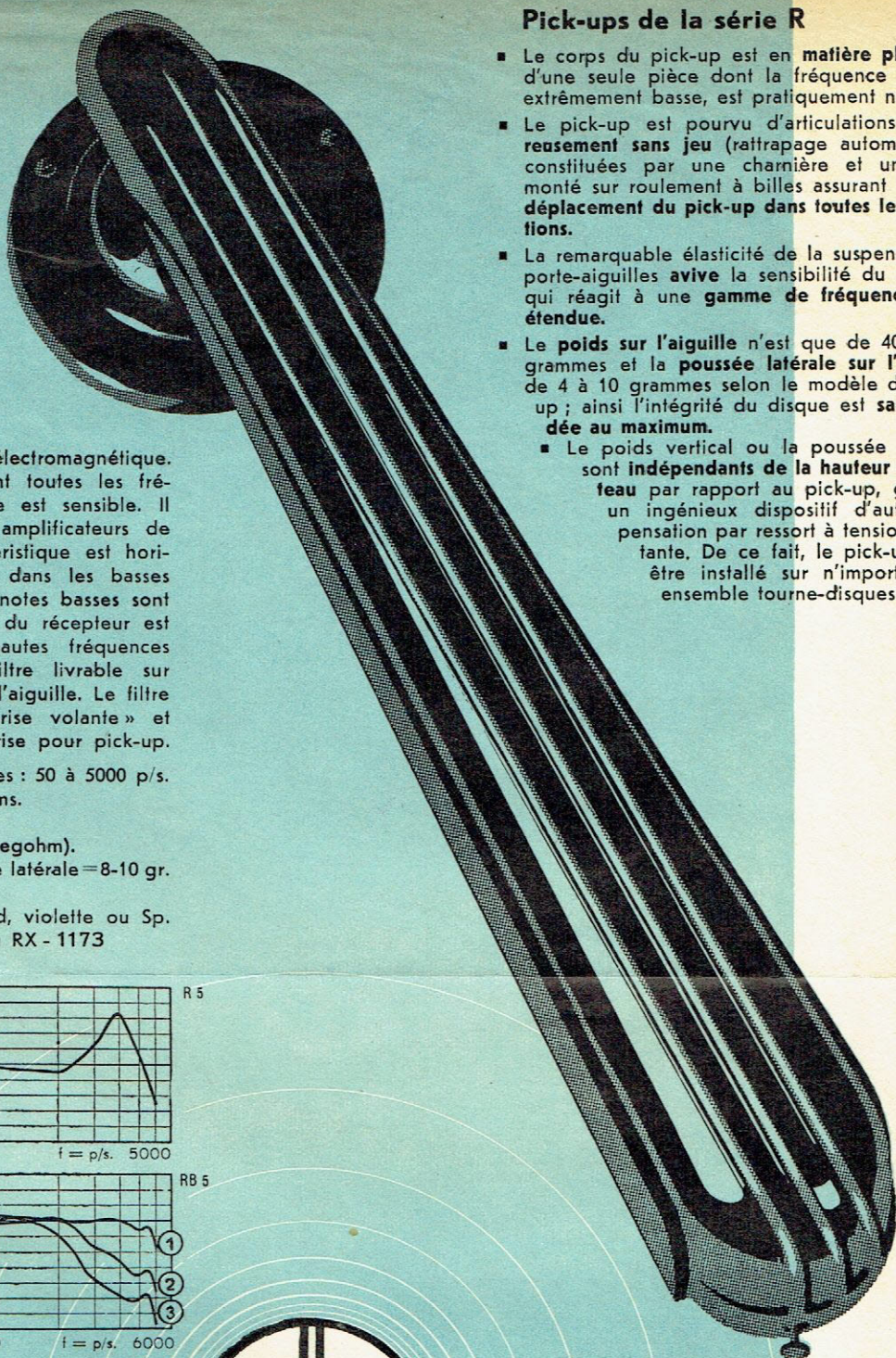


RB 5 Ce pick-up, du type électromagnétique, est un pick-up de luxe à basse impédance primaire. Sa construction spéciale et la souplesse remarquable de son équipement mobile lui permettent de couvrir une gamme de fréquences de $1/2$ octave plus étendue que celle du modèle R 5. Il est destiné à être relié à un récepteur de haute qualité, sensible à une gamme de fréquences très étendue. Il est livré avec un petit transformateur qui amplifie la tension du pick-up et améliore encore sa caractéristique (il relève à la fois les aiguës et les basses). Un filtre incorporé permet d'obtenir trois degrés d'atténuation du bruit d'aiguille (positions : 1-2-3).

Gamme des fréquences acoustiques : 40 à 6000 p/s. — Impédance à 800 p/s = 72 000 ohms ; résistance interne avec transformateur = 540 ohms ; tension = 1,2 volt. — Poids sur l'aiguille = 40 gr. Poussée latérale = 4-5 gr. — Poids du pick-up seul = 385 gr. Avec transformateur = 845 gr.

Pick-ups de la série R

- Le corps du pick-up est en matière plastique d'une seule pièce dont la fréquence propre, extrêmement basse, est pratiquement nulle.
- Le pick-up est pourvu d'articulations rigoureusement sans jeu (rattrapage automatique), constituées par une charnière et un pivot monté sur roulement à billes assurant le libre déplacement du pick-up dans toutes les directions.
- La remarquable élasticité de la suspension du porte-aiguilles avive la sensibilité du pick-up qui réagit à une gamme de fréquences très étendue.
- Le poids sur l'aiguille n'est que de 40 ou 60 grammes et la poussée latérale sur l'aiguille de 4 à 10 grammes selon le modèle de pick-up ; ainsi l'intégrité du disque est sauvegardée au maximum.
- Le poids vertical ou la poussée latérale sont indépendants de la hauteur du plateau par rapport au pick-up, grâce à un ingénieux dispositif d'auto-compensation par ressort à tension constante. De ce fait, le pick-up peut être installé sur n'importe quel ensemble tourne-disques.



PICK-UPS AZUR ET ZEPHIR II



PAILLARD offre à l'amateur de musique enregistrée le fruit de ses plus récentes recherches: deux pick-ups de conception technique différente mais d'apparence extérieure identique. Ultra-légers, d'un aspect très élégant dû à la sveltesse de leur bras revêtu d'émail noir brillant, le **Zéphir II** et l'**Azur** sont tous deux susceptibles d'exaucer les vœux des mélomanes les plus exigeants.

En effet, ces deux pick-ups possèdent une grande sensibilité et des courbes de réponse très étendues garantissant la reproduction intégrale de la gravure musicale. Avec un pick-up PAILLARD **Zéphir II** ou **Azur**, relié à un récepteur ou à un amplificateur de qualité, le mélomane averti pourra s'offrir une audition idéale de ses partitions favorites. Enfin la sauvegarde de vos disques est assurée par l'extrême légèreté de ces deux pick-ups.

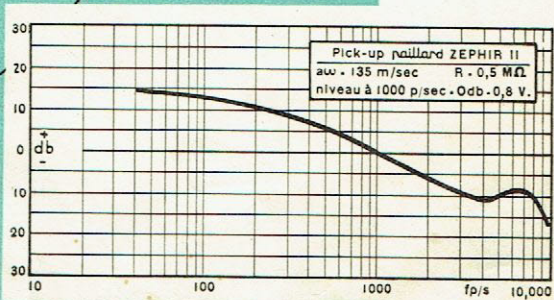
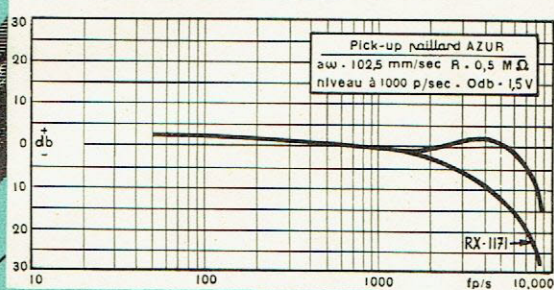
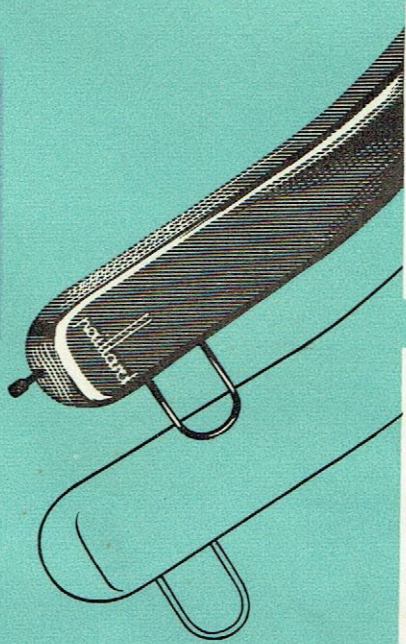
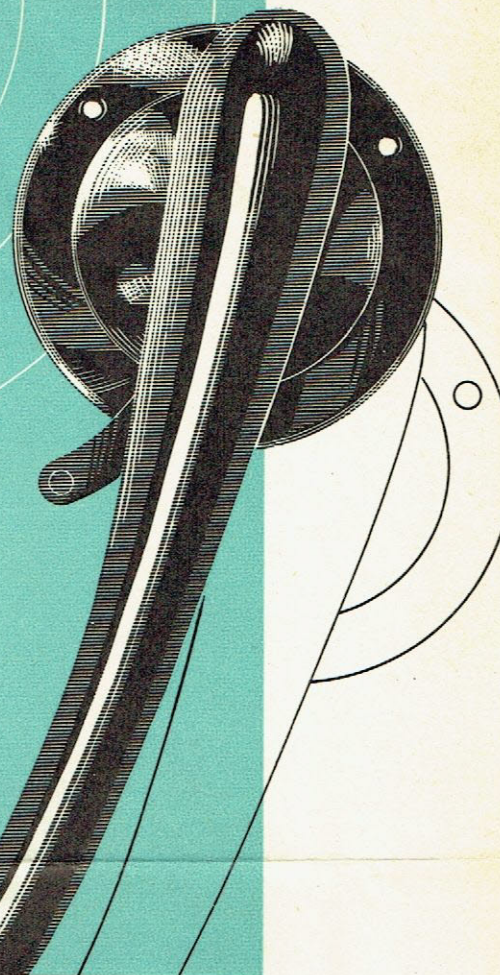
PICK-UP AZUR

Le pick-up **Azur** est doté d'un équipage mobile du type **magnétique à haute impédance**. Munie d'un aimant permanent très puissant, la tête magnétique de conception nouvelle reproduit admirablement toutes les fréquences musicales. En effet, la courbe très régulière de l'**Azur** s'étend au-delà de 9 000 périodes et n'est sujette à une légère atténuation que pour les fréquences aiguës supérieures à 6 000. L'**Azur** est donc spécialement désigné pour être utilisé avec un amplificateur ou un récepteur sensible à une gamme de fréquences très étendue. L'emploi du filtre recommandé RX-1171 permet d'adapter, en cas de besoin, cette caractéristique à celle de l'amplificateur utilisé qui aurait éventuellement tendance à forcer les hautes fréquences.

Aiguilles recommandées: PAILLARD P - 200 grise
PAILLARD Saphir permettant de jouer 3000 faces au moins
PAILLARD S.P. - 100 semi-permanente jouant 10 faces de disque (pour changeur)

PICK-UP ZEPHIR II

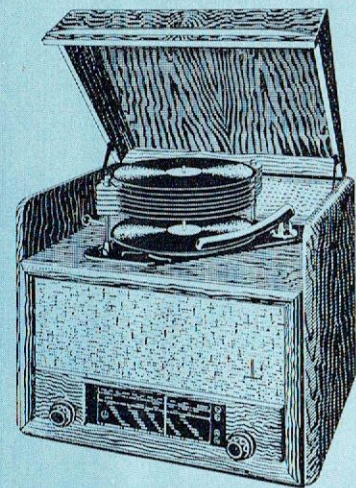
L'équipage mobile du **Zéphir II** est du type **piézo-électrique à saphir permanent incorporé**. La cartouche du **Zéphir II** comporte un cristal d'un genre nouveau, solide, qui supporte sans dégât une température de 200° C. Le saphir du **Zéphir II**, rigoureusement pur et homogène, à la taille très étudiée, permet de jouer 5 000 faces de disques. Il n'est donc plus nécessaire de changer constamment d'aiguille. Le remplacement de la cartouche s'effectue aisément. La courbe de réponse du **Zéphir II**, qui s'étend de 40 à 9 000 périodes et décroît linéairement des basses fréquences aux aiguës le désigne pour être associé à des appareils de radio de haute fidélité, et particulièrement à ceux dont les basses fréquences ne sont pas très marquées.



J. LUCAS
Gram M.C. S.A. - I.D.
Supersonic
C.D. - WATTONS - PAILLARD
6 - rue Créuse - NEVERS - 18-88

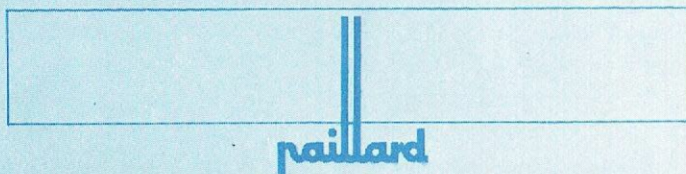
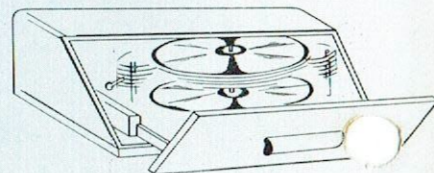
CARACTÉRISTIQUES	AZUR	ZEPHIR II
Gamme des fréquences acoustiques	50 à 9000 p/s	40 à 9000 p/s
Impédance à 1000 P/s	20 500 Ω	0,2 MΩ
Résistance interne	6 300 Ω	—
Tension à 1000 P/s	1,5 V	0,8 V
Poids sur l'aiguille	35 g	30 g
Poussée latérale	4 g	3-4 g
Poids du pick-up	295 g	270 g

- 1 Le **MULTIDISC C4** joue automatiquement 8 disques de 25 cm. ou 8 disques de 30 cm. —
- Le cycle des mouvements est si rapide — moins de 3 sec. ! — qu'il n'interrompt pas l'audition des disques «avec suite».
- 3 Chaque disque peut être répété indéfiniment. —
- Le disque peut être interrompu et rejoué dès le début.
- 5 Le disque peut être interrompu et éliminé. —
- L'arrêt en fin de disque peut être commandé en cours d'audition, à n'importe quel moment.
- 7 L'audition peut être reprise avec le disque interrompu. —
- L'audition peut être reprise avec le disque suivant.
- 9 Le **MULTIDISC C4** peut être actionné comme tourne-disques ordinaire, avec retour automatique, en fin d'audition, du pick-up sur son support.
- Le **MULTIDISC C4** peut fonctionner comme tourne-disques ordinaire avec répétition indéfinie du disque.



Les possibilités d'emboîtement du **MULTIDISC C4** : dans une mallette «portable», dans un « tiroir », sur un gramo-radio.

Le **MULTIDISC C4** est mu par un moteur asynchrone très puissant, à vitesse réglable, fonctionnant sur tous les courants alternatifs de 100 à 250 volts, 50/60 périodes. * Dimensions du châssis : 42X35 cm. * Encombrement : 15 cm. en dessus et 10 cm. en dessous de la plaque. * Poids : 5,5 kg.



J. LUCAS le changeur de disques „sans pannes,,

Tungram - M.C.B. " V. Alter " - J.D.
Supersonic - Siles
C.D. - WATTOM - PAILLARD
S. Creuse - NEVERS - 18-88



le nouveau **MULTIDISC** C4

le nouveau **MULTIDISC** C4

Tous les grands producteurs de machines parlantes ont cherché la formule du changeur de disques **simple et sûr**. C'était, en fait, un problème de **structure mécanique**, et Paillard vient de trouver aujourd'hui la formule idéale; en effet, le **MULTIDISC C4** répond aux exigences de tous les amateurs de musique qui possèdent une collection de disques fréquemment joués, parce qu'

- 1 il ne se détraque jamais;
- 2 il est presque aussi bon marché qu'un bon tourne-disques.

Grâce à la simplicité d'une construction admirablement équilibrée, où chaque commande est placée au lieu même où elle doit agir, sans transmissions délicates, sans réglages complexes, sans chicanes superflues qui alourdissent le fonctionnement des mouvements automatiques, le **MULTIDISC C4 supprime tout risque de pannes**.

Le changement de disques s'opère, **même si** le disque est usé au centre, **même si** les disques diffèrent d'épaisseur selon leur marque. Le **MULTIDISC C4** n'abîmera **jamais** vos disques. Un disque voilé ne bloquera **jamais** le mécanisme. Deux disques trop minces ne tomberont **jamais simultanément** sur le plateau. Cette sécurité — une exclusivité Paillard — est due au nouveau principe de chargement du **MULTIDISC C4 à magasinage individuel**, car jusqu'ici aucun changeur ne s'accommodait des défauts d'uniformité des disques du commerce.

Enfin, la simplicité même du mécanisme C4, tout en garantissant une sécurité de fonctionnement absolue, résout d'un coup toutes les difficultés de fabrication et permet de lancer sur le marché le premier changeur — simple et sûr — de **prix populaire**.

Le **MULTIDISC C4** est équipé d'un pick-up **ZEPHIR** ou **AZUR** de la série Paillard.

paillard



le pick-up **AZUR**

Une merveille ne vient jamais seule: la création du **MULTIDISC C4** coïncide avec la sortie de fabrication du pick-up **AZUR**. De ligne élégante et svelte, revêtu d'émail brillant, ce pick-up magnétique ne pèse que 35 grammes. Il est d'une sensibilité absolument extraordinaire qui s'étend sur une gamme de fréquences de 50 à 9000 périodes. De ce fait, la fidélité de reproduction dans tous les registres musicaux — du grave à l'aigu — est digne de la qualité des plus beaux disques.

le pick-up **ZEPHIR**

Le pick-up **ZEPHIR** a la même silhouette que le pick-up **AZUR**. Son équipage mobile est du type «piezo-électrique» à saphir permanent incorporé. La cartouche à saphir permet de jouer 5000 faces de disques et peut être remplacée en un tournemain. La protection du saphir est assurée contre les chocs par un dispositif de sûreté. Le **ZEPHIR** ne pèse que 30 grammes et couvre une gamme musicale de 40 à 9000 périodes par seconde. C'est le plus perfectionné de tous les pick-up à saphir permanent.

l'aiguille **SAPHIR**

Simultanément, Paillard livre une nouvelle aiguille saphir, scientifiquement étudiée, taillée par les spécialistes de la pierre fine dans des cristaux sélectionnés, qui permet de jouer au moins 3000 faces de disques. Associée au pick-up **AZUR**, l'aiguille saphir Paillard assure la meilleure audition, la meilleure sauvegarde de vos disques et le maximum de confort en vous libérant du souci de changer d'aiguille.

paillard

SAPHIR

Le privilège du SAPHIR PAILLARD, c'est la sécurité qu'il offre :

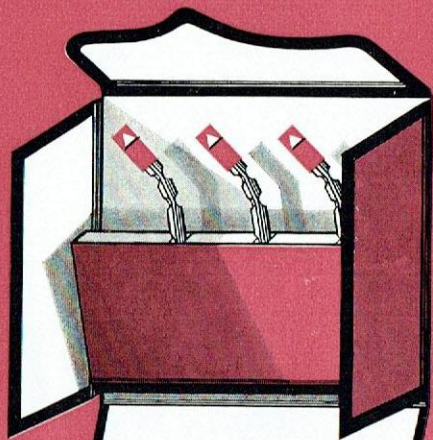
- L'aiguille Paillard peut jouer au moins 3000 faces de disques sans aucune distorsion musicale.
- Elle a surtout l'avantage de ne point entamer la gravure du disque et, par conséquent, de prolonger la durée normale du disque.
- Elle s'associe à tous les bons changeurs automatiques ou gramophones à pick-ups légers pour assurer une audition plus nuancée et moelleuse qui avantage vos disques.
- Elle est livrée en pochettes de trois pièces ou d'une pièce; chaque pointe d'aiguille est vérifiée à l'emballage et protégée par un manchon de plastoflex; chaque pochette est livrée dans un sachet cellulosique transparent.

AIGUILLES



SAPHIR

3 x 3000 AUDITIONS



L'aiguille SAPHIR PAILLARD est née des calculs du savant et de la minutie du bijoutier. Le SAPHIR PAILLARD est dur, homogène, taillé et poli par les spécialistes auxquels recourt l'horlogerie suisse, et contrôlé en laboratoire jusqu'au $\frac{1}{100}$ mm. Il est serti dans une monture à la fois souple — pour absorber les chocs verticaux ! — et rigide dans le sens de transmission des ondes musicales.

SAPHIR

